

## SÚŤAŽNÝ PORIADOK EKOPLAGÁT '14

EKOPLAGÁT '14 – SÚŤAŽNÁ PREHLIADKA VYDANÝCH PLAGÁTOV  
S TEMATIKOU OCHRANY PRÍRODY A ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
ŠTÁTNA OCHRANA PRÍRODY SR  
SPRÁVA NÁRODNÉHO PARKU MALÁ FATRA VARÍN  
KARPATSKÁ INICIATÍVA PRE MOKRADE



## RULES OF THE COMPETITION EKOPLAGÁT '14

EKOPLAGÁT '14 – COMPETING EXHIBITION OF ISSUED POSTERS  
ON THE THEME OF NATURE CONSERVATION AND ENVIRONMENT  
STATE NATURE CONSERVANCY OF SR  
ADMINISTRATION OF MALÁ FATRA NATIONAL PARK VARÍN  
CARPATHIAN WETLAND INITIATIVE

ŽILINA

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

30. 10. - 30. 11. 2014

Podľa bodu 12 štatútu súťažnej prehliadky Ekoplagát usporiadatelia vydávajú tento súťažný poriadok:

1. Súťažná prehliadka Ekoplagát '14 sa uskutoční v Považskej galérii umenia v Žiline v dňoch 30. októbra – 30. novembra 2014.
2. Ekoplagát '14 je otvorený pre profesionálnych dizajnérov, výtvarníkov, kolektívy autorov, agentúry, environmentálne organizácie a inštitúcie a študentov umeleckých škôl z celého sveta. Študenti umeleckých škôl sa môžu zúčastniť aj ateliérovými prácami.
3. Každý účastník môže zaslať najviac štyri plagáty, ktoré boli vydané v rokoch 2011 – 2013.
4. Každý prihlásený plagát treba poslať v troch exemplároch, ktoré podpíše autor alebo každý z kolektívu autorov. Formát jednotlivých plagátov nemá presahovať plochu 2,5 m<sup>2</sup>, plagáty požadujeme zasielať do maximálneho formátu 70 x 100 cm. Súčasne s plagátom zašlite aj plagát v digitálnom súbore na CD, inak nebude zaradený do katalógu. S CD sa musí dať operovať v programe Microsoft Windows. Technická špecifikácia súborov: veľkosť A4, rozlíšenie 350 dpi, typ súboru: akceptovaný TIFF alebo JPG. Usporiadateľ nehradí výdavky v súvislosti s vycleovaním zásielok. Plagáty by mali byť zasielané ako „printed matter of a non-commercial value“ (tlačený materiál bez obchodnej hodnoty). Neurčujte hodnotu zásielky pri poštovom prehlásení alebo faktúre (ak určíte, tak v maximálnej hodnote 10 USD alebo 20 EUR). Inak to skomplikuje doručovací proces. Plagáty sa posielajú neposkladané a zabezpečené proti zničeniu a poškodeniu počas prepravy. Usporiadateľ nepreberá zodpovednosť za poškodenie prác počas prepravy.
5. Údaje v prihláške a ostatných materiáloch treba uvádzať v jednom z nasledujúcich jazykov: angličtina, nemčina, slovenčina. Každá prihláška musí byť priložená v uzavretej obálke súčasne s plagátmi. Vypĺňte prihlášky čitateľne, tlačenými písmenami. Prihláška musí byť podpísaná autorom, účastníkom. Údaje uvedené v prihláške slúžia ako podklad k spracovaniu katalógu, a preto je potrebné venovať im maximálnu pozornosť.
6. Autori môžu svojím podpisom v prihláške súhlasiť s verejným rozšírením originálu plagátu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva s tým, že výťažok z takéhoto rozšírenia diela bude použitý na účely ochrany prírody v Slovenskej republike podľa vlastného uváženia, najmä na účely realizácie ďalších ročníkov trienále Ekoplagátu a ochrany prírody. Účastníci musia vyplniť štítko na dielo čitateľne, tlačenými písmenami. Štítko musí byť prilepený na spodný pravý roh na zadnej strane každého plagátu, každý plagát musí byť na prednej strane signovaný.
7. Nositeľ Hlavnej ceny Ekoplagát '14 môže usporiadať v rámci Ekoplagát '14 samostatnú výstavu plagátov s tematikou ochrany prírody a životného prostredia v počte najviac 10 exponátov. Z nich môže určiť 4 plagáty vydané v rokoch 2011 – 2013 pre prehliadku.
8. Plagáty posúdi sedemčlenná medzinárodná porota, vymenovaná zo zástupcov umeleckých a environmentálnych organizácií. Porota si volí zo svojich členov predsedu. Porota je uznášaniaschopná pri účasti najmenej piatich členov. Pri rovnosti hlasov rozhoduje hlas predsedu. Rozhodnutie poroty je konečné.
9. Na Ekoplagát '14 sa udeľujú ceny v poradí: Hlavná cena Ekoplagát – Žilina 2014, 1. cena Ekoplagát – Žilina 2014, 2. cena Ekoplagát – Žilina 2014, 3. cena Ekoplagát – Žilina 2014. Súčasťou cien sú diplomy. Okrem toho môžu byť mimo štatútu udelené čestné uznania poroty a ceny zainteresovaných organizácií.
10. Prihlášky a prihlásené plagáty treba zasielať do **10. septembra 2014** na adresu: Správa Národného parku Malá Fatra, 013 03 Varín, Slovenská republika.
11. Tento súťažný poriadok platí pre ročník 2014.

Mgr. Michal Kalaš, riaditeľ  
Správa Národného parku Malá Fatra, Varín

According to the point 12 of the REGULATIONS of the contest exhibition Ekoplagát, the organisers officially announce the following Rules of the competition.

1. The exhibition of posters Ekoplagát '14 connected with a prize competition will take place in Považská Art Gallery in Žilina, Slovakia from 30th October till 30th November 2014.
2. Competition will exhibit works of professional designers, artists, art agencies, teams of authors, environmental organisations and institutions and students from the Art schools from different countries of the world. The students of the art and design academies and universities can enter the work of the art studio.
3. Each participant can send up to four posters issued during the years 2011 – 2013.
4. Each poster entered for the competition should be sent in at least 3 copies signed by all authors. The size (area) of each poster should not exceed 2,5 m<sup>2</sup>. Format 70cm x 100cm is a maximum size acceptable. Please send also a digital version of the poster as a file recorded on CD-ROM, otherwise the posters will not be included in the catalogue. The CD must be readable by Microsoft Windows platform. File technical specification: A4 size, 350 dpi resolution, file type: TIFF or JPG format. The organizers do not take responsibility for the delay of the entries in transit and for possible damage caused while transport. Posters should be sent unfolded and secured to prevent their damage. Please send the posters as „printed matter of a non-commercial value“. If you have to set a value of the parcel, the maximum acceptable value is 10 USD or 20 Euro to avoid complications at the Customs Office Slovakia.
5. The data in Entry forms and in other documents should be given in English, German or Slovak. Each Entry form must be enclosed in a sealed envelope along with the posters. The participants are requested to fill in the Entry form in block letters and to sign it. On the basis of these data we will prepare the catalogue of the exhibition. That is why a maximum attention should be paid to fill in the Entry form.
6. The authors can agree to public distribution of the poster's original or its copies by sale or other means of ownership transfer, providing the income from the distribution will be used for the purposes of nature conservation in Slovakia according to SNC SR best knowledge, primarily for realisation of next EKOPLAGÁT event. The participants are also required to fill the poster label in block letters. The label must be fixed with adhesive tape or glue to the bottom-right corner on the back of each poster. Front of each poster has to be signed by the author.
7. The prize-winner of Grand Prix of Ekoplagát '14 can arrange his/her own exhibition of posters (maximum of 10) concerning environment and nature conservation in the frame of Ekoplagát '14. The author can choose 4 of these posters (issued in the years 2011 – 2013) for the forthcoming contest exhibition (Ekoplagát '14).
8. The posters will be judged by the International Jury of 7 members appointed from the representatives of the art and environmental organisations. The Jury will elect one of its members as its President. The Jury has a quorum in case that at least 5 members are present. In case of equality of their votes, the vote of the President is decisive. The decision of the Jury is final.
9. Following prizes will be awarded at Ekoplagát '14: Grand Prix Ekoplagát – Žilina 2014, 1<sup>st</sup> Prize Ekoplagát – Žilina 2014, 2<sup>nd</sup> Prize Ekoplagát – Žilina 2014, 3<sup>rd</sup> Prize Ekoplagát – Žilina 2014. Diploma is part of all prizes. The Honour Award of the Jury or the prizes or of of involved organisations can be awarded.
10. The deadline for Entries of posters is **10<sup>th</sup> September 2014**. Please send them to the address: Správa Národného parku Malá Fatra, 013 03 Varín, Slovak Republic.
11. The Rules of the competition are valid for the year 2014.

Mgr. Michal Kalaš,  
Malá Fatra NP, Director